

## DEUTSCH

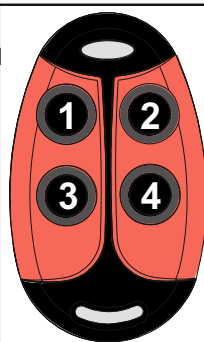
### COCCINELLA UNI

Der **COCCINELLA UNI**-Sender wurde ausschließlich als digitaler Datensender (auf den Frequenzen 433,920 MHz oder 868,350 MHz) an einen SEA-Empfänger entwickelt, der auf der gleichen Frequenz empfängt und codiert ist, um das Öffnen und Schließen von automatisierten Toren und Türen zu kontrollieren; **COCCINELLA UNI** muss mit Sicherheitsspannung betrieben werden (12V  $\square$  Batterie, Größe 23A), die, wenn sie leer ist, in den entsprechenden Mülleimern entsorgt werden muss.

Die nutzbare Reichweite dieses Geräts (wie die aller

Geräte, die mit Funkfrequenz betrieben werden), kann je nach Ausmaß der elektromagnetischen Verschmutzung, am installationsort vorhandenen RF-Störsignale oder eventuelle Hindernisse zwischen Funksender und dem entsprechenden Empfänger variieren.

<b>SPEISUNG</b>	12V (BATTERIE FORMAT 23A)
<b>ABSORPTION</b>	MAX. 20 mA (BEIM ÜBERTRAGEN)
<b>ÜBERTRAGUNGSFREQUENZ</b>	433.920MHz / 868.350MHz
<b>REICHWEITE*</b>	100m *
<b>CODE</b>	DIGITAL A 72 BIT
<b>ANZAHL DER KANÄLE</b>	2 ODER 4
<b>BETRIEBSTEMPERATUR</b>	-20°C / +55°C
<b>LAGERTEMPERATUR</b>	-30°C / +80°C
<b>MAßE</b>	71 x 42 x 14 mm
<b>FEUCHTIGKEIT</b>	DA 5% A 90% NICHT KONDENSIEREND



### VORBEMERKUNGEN ZUR PROGRAMMIERUNG

**1 - FÜR DIE ERSTMALIGE PROGRAMMIERUNG DER FERNBEDIENUNG COCCINELLA (ALLE MODELLE) IST ES NOTWENDIG IHRE PROGRAMMIERANWEISUNGEN ZU BEFOLGEN, DIE SICH IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG DES EMPFÄNGERS (BEI EINEM EXTERNEN EMPFÄNGER) ODER IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG DER ELEKTRONISCHEN STEUERUNG (BEI EIN EMPFÄNGER MIT DIREKTEM ANSCHLUSS AUF DER ELEKTRONIKPLATINE) BEFINDEN.**

**2 - ALLE COCCINELLA-HANDSENDER (SOWOHL DIE ALTEN «COCCINELLA ROLL»-VERSIONEN ALS AUCH DIE NACHFOLGENDEN «COCCINELLA ROLL PLUS» UND DIE AKTUELLE «COCCINELLA UNI» SIND KOMPATIBEL UND ES IST MÖGLICH, DEM EMPFÄNGER NEUE HANDSENDER HINZUZUFÜGEN, WOBEI DARAUF ZU ACHTEN IST, DASS DER HANDSENDER, DER DEM SYSTEM HINZUFÜGT WIRD, UMGEWANDELT WERDEN MUSS; HANDELT ES SICH Z.B. UM EIN SYSTEM MIT EINER ALTEN «COCCINELLA ROLL»-VERSION, MUß DER «COCCINELLA UNI» IN «COCCINELLA ROLL» UMGEWANDELT WERDEN- SIEHE NÄCHSTE SEITE.**

**3 - DIE HANDSENDER COCCINELLA UNI ERMÖGLICHEN SOWOHL DIE PROGRAMMIERUNG DES «FESTCODES» ALS AUCH DES «ROLLING CODE» ODER DES «ROLLING CODE PLUS». DIE GEWÄHLTE PROGRAMMIERART FÜR DEN ERSTEN, IM SYSTEM GESPEICHERTEN HANDSENDERS, BESTIMMT DEN PROGRAMMIERMODUS ALLER NACHFOLGENDEN EMPFÄNER;**

**BEISPIEL 1: WENN DER ERSTE HANDSENDER MIT «ROLLING CODE PLUS» PROGRAMMIERT WURDE, MÜSSEN ALLE NACHFOLGENDEN HANDSENDER AUSSCHLIEßLICH MIT «ROLLING CODE PLUS» PROGRAMMIERT WERDEN.**

**BEISPIEL 2: WENN DER ERSTE HANDSENDER MIT «FESTCODE» PROGRAMMIERT WURDE, MÜSSEN ALLE NACHFOLGENDEN HANDSENDER AUSSCHLIEßLICH MIT «FESTCODE» PROGRAMMIERT WERDEN.**

**DER HANDSENDER «COCCINELLA UNI» UND DIE VORHERIGE VERSION «COCCINELLA PLUS» KÖNNEN IN DAS ALTE MODELL «COCCINELLA ROLL» UMGEWANDELT WERDEN UND EINEM SYSTEM MIT HANDSENDERN IN «ROLLING CODE» HINZUGEFGÜGT ODER IN EINEN «FESTCODE» UMGEWANDELT WERDEN, UM EINEM SYSTEM MIT HANDSENDERN IN «FESTCODE» HINZUGEFGÜGT ZU WERDEN (SIEHE NACHFOLGENDES KAPITEL).**

**DIE UMWANDLUNG DES HANDSENDERS IST UMKEHRBAR, SODASS ER DURCH DAS ENSPRECHENDE UMWANDLUNGSVERFAHREN AUF DIE URSPRÜNGLICHE EINSTELLUNG ZURÜCKGESETZT WERDEN KANN.**

**4 - WENN DIE HANDSENDER EINES SYSTEMS MIT HILFE DER SEA-PROGRAMMIERER «OPEN» ODER «JOLLY» PROGRAMMIERT WURDEN, IST ES NICHT MÖGLICH, DEM SYSTEM MIT DEN STANDARDPROGRAMMIERUNGSVERFAHREN ANDERE HANDSENDER HINZUZUFÜGEN, ES IST NOTWENDIG, SICH AN DER INSTALLATEUR, DER DIE ANLAGE GEBAUT HAT ZU WENDEN.**

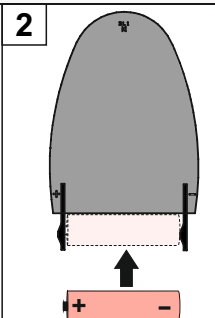
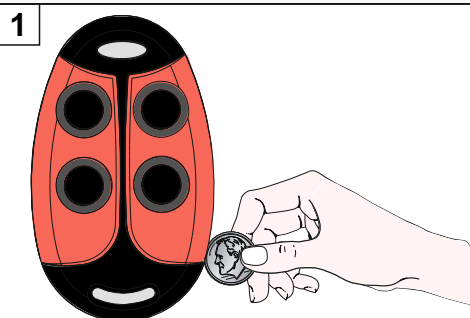
### AUSTAUSCH DER BATTERIE

**WENN DIE REICHWEITE DRASTISCH REDUZIERT IST ODER DIE FERNBEDIENUNG NICHT MEHR FUNKTIONIERT, ERSETZEN SIE DIE BATTERIE (SIEHE TABELLE OBEN); FÜR EINE OPTIMALE LEISTUNG IST ES IN JEDEM FALL RATSAM, DIE BATTERIE ALLE ZWEI JAHRE AUSZUTAUSSCHEN:**

**1- HEBELN SIE LEICHT AN DER KUNSTSTOFFABDECKUNG DER FERNBEDIENUNG, BIS SICH DIE BEIDEN TEILE TRENNEN.**

**2-ERSTETZTN SIE DIE BATTERIE**

**! BEI VOLLSTÄNDIG ENTLADENEM AKKU KANN ES ERFORDERLICH SEIN, DIE FERNBEDIENUNG NEU ZU PROGRAMMIEREN. DAHER WIRD EMPFOHLEN, DEN BATTERIEWECHSEL NICHT ZU VERZÖGERN.**



## DEUTSCH

### UMWANDLUNG DES HANDSENDERS

**HINWEIS 1:** DIE STANDARDKONFIGURATION DES HANDSENDERS COCCINELLA UNI IST IN "ROLLING CODE PLUS"

**HINWEIS 2:** DAS UMWANDLUNGSVERFAHREN DES HANDSENDERS GILT NUR FÜR DIE MODELLE DER SERIEN «PLUS» UND «UNI»

#### ROLLING CODE PLUS/ROLLING CODE ➡ FESTER CODE

GELICHZEITIG DIE TASTEN 3 UND 4 7 SEKUNDEN LANG DRÜCKEN;  
DIE ÜBERTRAGUNG DER CODIERUNG WIRD DURCH 3 WIEDERHOLTE BLINKS SIGNALISIERT  
UND DIE LED AUF DEM SENDENDEN HANDSENDER LEUCHTET DAUERHAFT

#### FESTER CODE ➡ ROLLING CODE

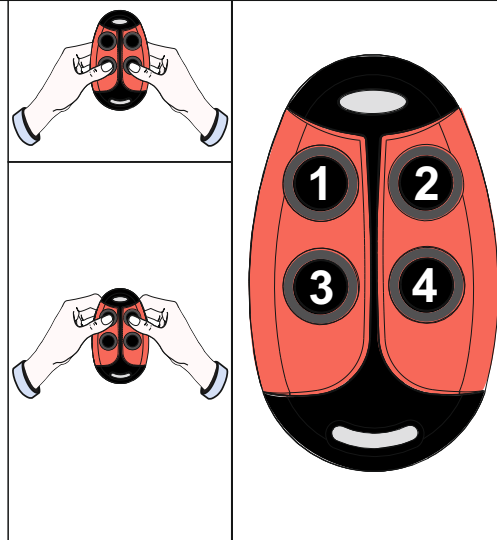
GLEICHZEITIG DIE TASTEN 1 UND 2 7 SEKUNDEN LANG DRÜCKEN;  
DIE ÜBERTRAGUNG DER CODIERUNG WIRD DURCH 2 WIEDERHOLTE BLINKS SIGNALISIERT  
UND DIE LED AUF DEM SENDENDEN HANDSENDER BLINKT LANGSAM

#### ROLLING CODE ➡ ROLLING CODE PLUS

GLEICHZEITIG DIE TASTEN 1 UND 2 7 SEKUNDEN LANG DRÜCKEN;  
DIE ÜBERTRAGUNG DER CODIERUNG WIRD DURCH 1 WIEDERHOLTEM BLINK SIGNALISIERT  
UND DIE LED AUF DEM SENDENDEN HANDSENDER BLINKT SCHNELL

#### ROLLING CODE PLUS ➡ ROLLING CODE

GLEICHZEITIG DIE TASTEN 1 UND 2 7 SEKUNDEN LANG DRÜCKEN;  
DIE ÜBERTRAGUNG DER CODIERUNG WIRD DURCH 2 WIEDERHOLTE BLINKS SIGNALISIERT  
UND DIE LED AUF DEM SENDENDEN HANDSENDER BLINKT LANGSAM ;



### SELBSTPROGRAMMIERUNG MIT BEREITS GESPEICHERTEM "COCCINELLA" (MASTER)

#### EINEN NEUEN COCCINELLA IN DEN SPEICHER DES EMPFÄNGERS HINZUFÜGEN

**! POSITIONIEREN SIE SICH IN DER NÄHE DES FUNKEMPFÄNGERS (INNERHALB DER NUTZBAREN REICHWEITE)**

**1 - DRÜCKEN SIE MIT HILFE EINES SPITZEN GEGENSTANDES DIE VERSTECKTE TASTE DES BEREITS FUNKTIONIERENDEN «COCCINELLA» SENDER (MASTER).**  
DIE LED LEUCHTET AUF, UM DEN START DER SELBSTPROGRAMMIERUNGS-FUNKTION ZU BESTÄTIGEN

**2 - DRÜCKEN SIE AUF DEM MASTER «COCCINELLA» HANDSENDER DIE ZU KOPIERENDE TASTE.**  
DIE LED BLINKT, UM DIE ÜBERTRAGUNG VON DATEN AN DEN FUNKEMPFÄNGER ZU BESTÄTIGEN DER SICH DARAUF VORBEREITET, DEN CODE EINES NEUEN «COCCINELLA» HANDSENDERS ZU EMPFANGEN

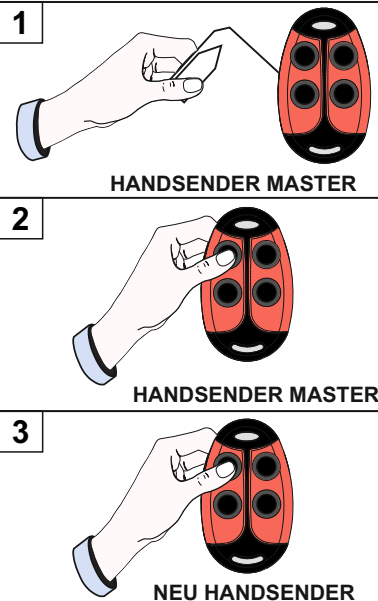
**3 - AUF DEM NEUEN «COCCINELLA» DIE ZU SPEICHERNDE TASTE DRÜCKEN (INNERHALB VON 5 SEK.)**

**4 - WIEDERHOLEN SIE DEN VORGANG FÜR JEDE ZU SPEICHERNDE TASTE**

**HINWEIS 1:** DIE SELBSTPROGRAMMIERUNG DER HANDSENDER IST NUR MÖGLICH ZWISCHEN SOWOHL ALTEN ALS AUCH NEUEN «COCCINELLA»-MODELLEN (GGF. ENTSPRECHEND UMGEWANDELT)

**HINWEIS 2:** DAS VERFAHREN IST NUR MÖGLICH, WENN DIE EMPFÄNGER/SENDER NICHT DURCH EINGABE DES VERTRAGSCODES (ÜBER «OPEN» ODER «JOLLY») GESPERRT WURDEN

**HINWEIS 3:** DIE «COCCINELLA»-HANDSENDER KÖNNEN AUCH ÜBER DAS PROGRAMMIERGERÄT «OPEN» MIT DER SOFTWARE «SP40», PROGRAMMIERT WERDEN DIES ERMÖGLICHT DIE PROGRAMMIERUNG DER «COCCINELLA» DIREKT AUF DEM EMPFÄNGER, OHNE IN DIE INSTALLATION EINGREIFEN ZU MÜSSEN; DIESES VERFAHREN ERLAUBT AUCH DIE WIEDERHERSTELLUNG VON HANDSENDERN BEI BESCHÄDIGUNG DES EMPFÄNGERS. (WEITERE INFORMATIONEN ERHALTEN SIE VOM SEA-INSTALLATEUR)



### FÜR BENUTZER UND INSTALLATEUR

- DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH UNSACHGEMÄSSE, FALSCH UND UNZULÄSSIGE VERWENDUNGEN VERURSACHT WERDE

- SEA S.p.A. BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG ALLE ÄNDERUNGEN ODER VARIATIONEN VORZUNEHMEN, DIE ES AN SEINEN PRODUKTEN UND / ODER AN DIESEM HANDBUCH FÜR NOTWENDIG HÄLT



**KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS (ELEKTRO- UND ELEKTRONIKSCHROTT) (GILT IN LÄNDERN DER EUROPÄISCHEN UNION UND IN LÄNDERN MIT RECYCLING SYSTEM)**  
DIE KENNZEICHNUNG AUF DEM PRODUKT ODER SEINER DOKUMENTATION WEIST DARAUF HIN, DASS DAS PRODUKT AM ENDE SEINES LEBENSZYKLUS NICHT MIT DEM ANDEREN HAUSMÜLL ENTSORGT WERDEN DARF. UM UMWELT- UND GESUNDHEITSSCHÄDEN DURCH UNSACHGEMÄSSE ABFALLENTSORGUNG ZU VERMEIDEN, EMPFEHLEN WIR DEN BENUTZER, DIESES PRODUKTS VON ANDEREN ABFALLARTEN ZU TRENNEN UND VERANTWORTUNGSVOLL ZU RECYCLERN, UM DIE NACHHALTIGE WIEDERVERWENDUNG VON MATERIALRESSOURCEN ZU FÖRDERN. PRIVATANWENDERN WIRD EMPFOHLEN, SICH AN DEN HÄNDLER, BEI DEM DAS PRODUKT GEKAUFT WURDE, ODER AN DIE ZUSTÄNDIGE ÖRTLICHE NIEDERLASSUNG ZU WENDEN, UM ALLE INFORMATIONEN ZUR GETRENNTEN ABFALLSAMMLUNG UND ZUM RECYCLING FÜR DIESEN PRODUKTYP ZU ERHALTEN.